



# Paróquia de Nossa Senhora de Fátima

(Casa de oração e convivência da Comunidade Portuguesa)

12311 – 55 Street, Edmonton, Alberta, T5W 5G1

**Reitoria:** (780) 474-2805 Fax: (780) 474-7057

**Pároco:** Pe. Sérgio Luiz Mafra Santos

**Web site:** <https://ourladyoffatima.caedm.ca>

**Email:** [olfchurch@shaw.ca](mailto:olfchurch@shaw.ca)



## HORÁRIO DAS MISSAS:

**Terça-feira à Sexta-feira:** às 9h (Português) - **Sábado:** às 17h (Português)

**Domingo:** 9h (Português) 10:30 hs (Inglês) 12h (Português)

**Baptizados:** Preparação para os pais e padrinhos na 1ª Sexta-feira do mês, às 18:30 hs – Por favor, contactar o Ofício Paroquial de segunda à sexta-feira, das 9:00 hs às 17:00 hs.

**Confissões:** Após as Missas ou com hora marcada no ofício

**Matrimónios:** Os noivos devem contactar a Paróquia 12 meses antes do casamento e antes de alugar a sala/lugar da festa. Devem participar do Curso de preparação para o matrimônio.

**Aluguer da Sala** (Hall rentals for church events) - Mariano Dâmaso 780- 474-5130 Office for others events-780 474 2804

**Decoração da Igreja para Casamentos** (Church Decorations for Weddings) – Fátima Brinco 780-479-3182

**DOMINGO XXI DO TEMPO COMUM ,ANO A, 30 AGOSTO , 2020**

## Versão em português

### LEITURA I JER 20, 7-9

Vós me seduzistes, Senhor, e eu deixei-me seduzir; Vós me do-minastes e vencestes. Em todo o tempo sou objecto de escárnio, toda a gente se ri de mim; porque sempre que falo é para gritar e proclamar: «Violência e ruína!». E a palavra do Senhor tornou-se para mim ocasião permanente de insultos e zombarias. Então eu disse: «Não voltarei a falar n’Ele, não falarei mais em seu nome». Mas havia no meu coração um fogo ardente, comprimido dentro dos meus ossos. Procurava contê-lo, mas não podia.

### Palavra do Senhor.

### EVANGELHO DE NOSSO SENHOR JESUS CRISTO SEGUNDO MT. 16.21-27

Naquele tempo, Jesus começou a explicar aos seus discípulos que tinha de ir a Jerusalém e sofrer muito da parte dos anciãos, dos príncipes dos sacerdotes e dos escribas; que tinha de ser morto e ressuscitar ao terceiro dia. Pedro, tomando-O à parte, começou a contestá-l’O, dizendo: «Deus Te livre de tal, Senhor! Isso não há-de acontecer!». Jesus voltou-Se para Pedro e disse-lhe: «Vai-te daqui, Satanás. Tu és para mim uma ocasião de escândalo, pois não tens em vista as coisas de Deus, mas dos homens». Jesus disse então aos seus discípulos: «Se alguém quiser seguir-Me, renuncie a si mesmo, tome a sua cruz e siga-Me. Pois quem quiser salvar a sua vida há-de perdê-la; mas quem perder a sua vida por minha causa, há-de encontrá-la. Na verdade, que aproveita ao homem ganhar o mundo inteiro, se

perder a sua vida? Que poderá dar o homem em troca da sua vida? O Filho do homem há-de vir na glória de seu Pai, com os seus Anjos, e então dará a cada um segundo as suas obras».

### Palavra da salvação.

### A Voz do Pastor

Irmãos e irmãs, quero em nome do Império da Igreja, agradecer a todos aqueles que nos ajudaram no “Barbecue Take away”. Todo trabalho voluntário em prol da nossa paróquia é muito bem-vindo. Deus lhe pague!

Nesse final-de-semana, iremos perceber que devido a obrigatoriedade do uso de máscaras dentro da Igreja, seguindo o que já acontece nas outras paróquias de nossa Arquidiocese, diminuimos a distância entre os bancos, já que todos estão de máscaras e colocamos mais garrafas de álcool em gel dentro da Igreja para que você não se esqueça de fazer sua higienização.

Neste 22º Domingo do Tempo Comum, ver Pedro, figura notável de grande testemunho e mestre da fé, como uma pessoa de carne e osso. Com virtudes e defeitos, como cada um de nós. Devemos ser gratos aos evangelistas por nos terem familiarizado de forma realista com a personalidade dos primeiros discípulos de Cristo. Pedro, que no Evangelho do último domingo faz uma excelente confissão de fé e merece um grande louvor de Jesus e a promessa da máxima autoridade dentro da Igreja, recebe hoje uma dura reprimenda do Mestre, porque, no seu

caminho para a fé, ainda tem muito que aprender: “Vai para longe de mim, Satanás! Tu não pensas como Deus, e sim como os homens”. Ouvir a repreensão de Jesus a Pedro nos dá um bom motivo para fazer um exame de consciência sobre nossa personalidade cristã. Somos realmente fiéis aos ensinamentos de Jesus, a ponto de realmente pensar como Deus, ou antes nos adaptamos aos critérios e ao modo de pensar deste mundo? Ao longo da história, os filhos da Igreja caíram na tentação de seguir este pensamento mundial, de apoiar-se nas riquezas materiais, de ansiar pelo poder político ou pelo prestígio social; e às vezes, estamos mais interessados nos interesses mundanos do que no espírito do Evangelho. Diante desses fatos, nos perguntam mais uma vez: “O que adiantará se ganharmos o mundo inteiro e perdermos a vida eterna?”.

**Tenha uma semana abençoada!**

*ENGLISH VERSION:*

**FIRST READING ISAIAH JEREMIAH 20.7-9**

O Lord, you have enticed me, and I was enticed; you have overpowered me, and you have prevailed. I have become a laughingstock all day long; everyone mocks me. For whenever I speak, I must cry out, I must shout, “Violence and destruction!” For the word of the Lord has become for me a reproach and derision all day long.

If I say, “I will not mention him, or speak any more in his name,” then within me there is something like a burning fire shut up in my bones; I am weary with holding it in, and I cannot. **The Word of the Lord.**

**Holy Gospel Matthew MT. 16.21-27**

Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and undergo great suffering at the hands of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and on the third day be raised.

And Peter took Jesus aside and began to rebuke him, saying, “God forbid it, Lord! This must never happen to you.” But he turned and said to Peter, “Get behind me, Satan! You are a stumbling block to me; for you are thinking not as God does, but as humans do.”

Then Jesus told his disciples, “If anyone wants to become my follower, let him deny himself and take up his cross and follow me. For whoever wants to save their life will lose it, and whoever loses their life for my sake will find it. For what will it profit anyone to gain the whole world but

forfeit their life? Or what will anyone give in return for their life?

“For the Son of Man is to come with his Angels in the glory of his Father, and then he will repay each according to their work.” **Gospel of The Lord.**

**Pastor’s Voice**

Brothers and sisters, on behalf of the Church Empire, I want to thank all those who helped us in the “Barbecue Take away”. All voluntary work on behalf of our parish is very welcome. God bless you!

This weekend, we will realize that due to the mandatory use of masks within the Church, following what already happens in the other parishes of our Archdiocese, we have reduced the distance between the banks, since everyone has masks and we put more bottles of gel alcohol inside the Church so you don't forget to clean it.

On this 22nd Sunday in Ordinary Time, see Peter, a remarkable figure of great testimony and teacher of the faith, as a person of flesh and blood. With virtues and defects, like each one of us. We are to be grateful to the evangelists for having realistically acquainted us with the personality of Christ's first disciples. Peter, who in the Gospel of last Sunday makes an excellent confession of faith and deserves a great praise from Jesus and the promise of maximum authority within the Church, today receives a harsh reprimand from the Master, because, on his way to faith, he still has much to learn: “Go away from me, Satan! You do not think like God, but like men”.

Hearing Jesus' rebuke of Peter gives us a good reason to examine our Christian personality. Are we really faithful to Jesus' teachings, to the point of really thinking like God, or are we adapting ourselves to the criteria and thinking of this world? Throughout history, the children of the Church have been tempted to follow this worldview, to rely on material wealth, to yearn for political power or social prestige; and sometimes we are more interested in worldly interests than in the spirit of the Gospel. Faced with these facts, they ask us once again: "What good will it do if we gain the whole world and lose eternal life?"

**Have a blessed week!**

### Saints of the Week

August 29<sup>th</sup> - **St. Candida**

August 30<sup>th</sup> - **St. Agilus**

August 31<sup>th</sup> - **St. Aidan**

September 1<sup>st</sup> - **St. Verena**

September 2<sup>nd</sup> - **St. Valentine**

September 3<sup>rd</sup> - **St. Natalis**

September 4<sup>th</sup> - **St. Rosalia**

### Volunteers for Church Cleaning

Our Parish needs more volunteers to clean the Church. We have currently 5 groups, with a small number of volunteers. If you have the time, please call the office in order to register and support the maintenance. It will be very appreciated.

### New to Our Lady of Fatima Parish?

Wish to register? Please fill the registration form near the entrance, and leave it on the Collectionbasket during mass, or call the office **780-474-2805**, or email us: **olfchurch@shaw.ca**. You will receive a donation envelopes box, with your member number and we will record your donations for Tax receipts.

### Grace of the week

**Leader:** Lord Jesus, we thank you for your Word. You urge us to set our minds not only on human matters but most of all on God. (Matthew 16:23)

**All: Lord, our hearts incline to you.**

**OR**

**Leader:** Lord Jesus, we thank you for your Word. You will come with your angels in the glory of your Father. (Matthew 16:27)

**All: Lord, we long for the day of salvation.**

### WEEKLY ADVERTISEMENT ON THE BULLETIN

Do you wish/need to advertise for a week or more here in the bulletin? From now on it will be possible. Please contact the Church office at **780 4742805** for more details.

### LIMPEZA DA IGREJA

A limpeza da igreja está a cargo do grupo #4

### Thank you for all volunteers

Volunteering will not make you a millionaire money-wise, but it will make you a billionaire blessings-wise.

By choosing to work for us without a fee, you have proven that your time and talents are priceless. Thanks for volunteering .

